SUMÁRIO

Apresentação ................................................................................................................. 09

Ensaios

Mrkrgnao: Joyce’s Rough-Tongued Melantho in Ulysses .............................................. 13
Dylan Emerick-Brown

The New Joycians ........................................................................................................... 25
Dylan Emerick-Brown

Fotografia na berlinda ..................................................................................................... 36
Carlos Fadon Vicente

Traduções

Condemnat a l’emбриaguesa del verb. X poemes de Tito Leite ........................................ 49
Josep Domènech Ponsatí

Dragão propaganda, de Vladimir Nabokov .................................................................... 61
Alison Silveira Morais

Três poemas de Leo Lobos .............................................................................................. 69
Elys Regina Zils

“Café da manhã”/“Le premier repas du jour”, de Astrid Cabral ...................................... 73
Ana Carolina de Freitas

Biografia provisional de Mose Eakins, de Evan Dara .................................................. 75
Lucas P. Lazzaretti

Se tu acreditas que é por meu gosto! Diálogo-Meio Ato, de Jacinto Benavente ............ 161
Rodrigo Conçole Lage

O estábulo de Eva, de Vicente Blasco Ibañez ................................................................. 173
Rosangela Fernandes Eleutério

Jornada da noitemarinha, de John Barth ...................................................................... 182
Carlos Eduardo Heinig

A generosa rã, de Madame d’Aulnoy ............................................................................. 200
Ana Carolina de Freitas, Brenda Bressan Thomé, Cristina Moura e Mwewa Lumbwe

Barbara Cassin em entrevistas ....................................................................................... 239
Ivi Villar

Horacio Quiroga: La profesión literária ........................................................................... 244
Willian Henrique Cândido Moura e Mauro Maciel Simões
Evidências empíricas para algumas afirmações fundamentais sobre Hermenêutica da Tradução, de Ioana Balăcescu e Bernd Stefanink ................................................................. 253
Adriane Moura e Silva

Evolução das epidemias: a matemática de isolar-se, de Héctor Pastén e Jorge Castillo Sepúlveda ................................................................. 276
Mary Anne Warken S. Sobottka

Resenhas

Myriam Ávila

Entrevistas

“El factor sagrado de la rebeldía”. Entrevista con Gabriel Weisz Carrington .................................. 311
Vássia Silveira

Entrevista com Leo Lobos ................................................................. 328
Elys Regina Zils

Entrevista com Helano Jader Cavalcanti Ribeiro ................................................................. 338
Emily Arcego e Bruna Silva Fragoso

Textos criativos

Às cinco com os símios ................................................................. 347
Cassiana Lima Cardoso

Desemprego ................................................................................... 353
Cristóvão José dos Santos Júnior